



*Les résidents du Village Chance
reçoivent des produits de première
nécessité offerts par des donateurs.*



Tim, les bénéficiaires handicapés et les orphelins se confinent à Dak Nong depuis 2 mois

TIM ALINE REBEAUD

Fondatrice et directrice de Maison Chance

Chers Amis de Maison Chance,

J'espère que vous vous portez bien, et que la pandémie s'est calmée chez vous. Ici au Vietnam, tout se passait assez bien au début de la crise sanitaire mondiale. Mais depuis 3 mois, c'est la catastrophe. Saïgon est comme en état de guerre, les cas de contamination augmentent chaque jour, les hôpitaux sont débordés, il manque grandement d'équipements médicaux et le gouvernement interdit tous déplacements sans raison valable. Si les gens sortent dans la rue sans permission, ils reçoivent de lourdes amendes. Toute la population est en quarantaine et plusieurs quartiers sont fermés.

Les denrées manquent, le peu de magasins encore ouverts n'ont quasiment plus de produits frais. Les gens doivent donc se résigner à manger des nouilles instantanées ou du riz. Les légumes, la viande et le poisson sont devenus des produits introuvables, et s'il y en a leurs prix sont multipliés par 10. Les taxis ne circulent plus, les bus qui relient la grande ville aux provinces des environs ont arrêté leurs activités. Les rues sont désertes et seules les ambulances se font entendre avec leur sirène en déchirant le lourd silence qui règne sur la ville.

Les bénéficiaires de Maison Chance souffrent également de la crise. Ils sont cloîtrés à la maison, n'ont plus de nourriture équilibrée. Et les rues aux alentours sont bloquées car de nombreux cas de personnes contaminées par le covid sont à proximité.

Le Vietnam a fermé ses portes depuis une année et demie. Je ne peux pas aller à l'étranger pour faire des levées de fonds, ni organiser d'événements dans le pays car il est interdit de se rassembler à plus de trois. L'organisation ne reçoit aucun visiteur et les finances vont mal.

Le variant Delta est arrivé au Vietnam et dans plus de 124 pays dans le monde avec une forte contagiosité et la peur s'est installée dans l'esprit de tous les habitants.

Je vous lance un appel à l'aide! Nous avons besoin, plus que jamais, de votre soutien pour traverser la crise sanitaire qui ne fait qu'augmenter de jour en jour.




02	Petit mot de Tim
03	Sommaire
04	Programme de parrainage après un an d'activité
06	Travaux au Centre Envol
08	Opération de Thanh
10	Restaurant de Maison Chance à Dak Nong
12	Département de l'agriculture à Dak Nong
14	Soutien face au Covid-19

MAISON CHANCE VIETNAM

CENTRE ENVOL - TRUNG TAM CHAP CANH

Adresse: 19A, Duong so 1, KP 9, P. Binh Hung Hoa A, Q. Binh Tan,

TP. Ho Chi Minh, Viet Nam

Tel: +84 (0) 2862-659-566

Email: vietnam@maison-chance.org

Website: www.maison-chance.org

Facebook: www.facebook.com/MaisonChance

LE PARRAINAGE COLLECTIF

DE MAISON CHANCE APRÈS UN AN D'ACTIVITÉ

L'initiative, mise en place en septembre 2020, a pour objectif de mettre en relation des élèves studieux, avides de connaissances mais défavorisés, aux bienfaiteurs qui souhaitent contribuer à l'élimination des inégalités dans l'accès à l'éducation. Cette initiative a donc bientôt un an. À ce jour, dix classes primaires de Saigon et de Dak Nong ont participé à ce programme.

Dès le début du programme, 9 classes sur 10 ont réussi à trouver des marraines ou des parrains. Plus précisément, 266 parrainages ont été conclus (sur une totalité de 313 élèves, soit un taux d'accomplissement de 85%). Ce résultat, encourageant et réjouissant, témoigne de la confiance et de l'engagement des bienfaiteurs, aussi bien locaux qu'étrangers, à l'égard de cette initiative.

Cette participation reflète également une attention croissante de la communauté aux enfants démunis soutenus par Maison Chance.

En effet, en raison de leurs milieux économiquement défavorisés, ils font aussi face à d'autres défis. Plusieurs élèves sont exposés au risque de décrochage scolaire pour aller travailler. En entrant dans le monde du travail trop jeune, ils pourraient être confrontés à des risques encore plus graves. Grâce à l'aide des marraines et des parrains, ils peuvent continuer leur apprentissage.

Ce soutien est encore plus bénéfique pendant la pandémie. En effet, cette dernière entraîne de nombreux parents d'élèves, qui sont employés, travailleurs saisonniers, travailleurs manuels, vers le chômage.



Bien que le taux d'accomplissement soit de 85%, tous les élèves reçoivent la même attention. Un enfant ne se sent jamais abandonné de ne pas avoir été parrainé. C'est un vrai point positif de ce programme qui met le collectif au centre. Quant aux donateurs, ils peuvent être rassurés. Leur bienveillance et leur générosité, sous toutes les formes et de toutes tailles, parviennent aux enfants de manière juste et équitable.

Malheureusement, les retombées économiques de la pandémie sont encore loin de s'estomper et exarcent encore plus la vulnérabilité des populations défavorisées. C'est pour cette raison que l'accompagnement des marraines et des parrains s'avère plus indispensable que jamais pour veiller à l'avenir des enfants. Ainsi, Maison Chance souhaite de tout cœur que ce programme de Parrainage Collectif puisse avoir une participation croissante pour sa deuxième année.

TROIS SIMPLES ÉTAPES POUR PARRAINER UNE CLASSE

Étape 1
Signature du contrat



Étape 2
Réception du dossier de présentation



Étape 3
Réception des rapports



LES TRAVAUX DE REHAUSSEMENT DU SOL AU CENTRE ENVOL



Les travaux de rehaussement du sol ont commencé au début du mois de mai 2021 au Centre Envol afin de répondre à la problématique des inondations régulières qui abîment le bâtiment, perturbent les activités du Centre et surtout, rendent plus difficile le déplacement des personnes en fauteuil roulant.

La réalisation des travaux devait répondre à deux critères importants. D'abord, les travaux devaient avoir lieu en dérangeant le moins possible la circulation des personnes à mobilité réduite. Il fallait aussi que l'architecture du Centre Envol soit conservée le mieux possible. Après d'amples consultations et discussions avec le cabinet de conseil et le maître d'œuvre, un rehaussement de 42 cm du rez-de-chaussée du Centre Envol a été décidé. Après rénovation, le sol du Centre Envol sera 15 cm plus élevé que celui de la cour extérieure et 40 cm plus élevé que la surface des rues adjacentes.

Le système d'évacuation des eaux usées du Centre Envol fait également partie de la rénovation. Une plus grande canalisation a été installée, avec une pente assez importante, afin de faciliter l'acheminement des eaux usées et des eaux pluviales vers le réseau d'assainissement. Les travaux de gros œuvre sont réalisés par le Groupe Hoa Binh, une firme de construction reconnue au Vietnam. Ses ouvriers qualifiés travaillent sous la surveillance d'un chef de chantier. Notre responsable du département Biens et Équipements est aussi présent pour assurer que le chantier respecte les délais et le budget alloué.



Pour réduire la dépense globale du chantier, nous avons demandé au groupe Hoa Binh, un de nos habitués donateurs, de rester dans les limites du budget convenu. L'entreprise nous a aussi aidé à obtenir de meilleurs prix de vente auprès des fournisseurs de matériaux de construction. Outre les travaux de rehaussement, l'entreprise a procédé gracieusement à la réparation des infiltrations d'eau dans les parois et la toiture du Centre Envol.

Après le rehaussement, des travaux de second œuvre restent à terminer : la peinture des murs, l'aménagement des machines et équipements dans les salles de travail, la réinstallation du fauteuil dentaire, l'aménagement de la cuisine... Ils seront réalisés par les employés du département Biens et Équipements afin de minimiser les dépenses.

Le chantier va bientôt toucher à sa fin. Dès lors, les activités des employés et des personnes handicapées du Centre Envol pourront reprendre avec plus de facilité et de confort.





Je m'appelle Luu. Cela fait près de 3 ans que je travaille au Centre social Maison Chance à Dak Nong et je suis très attachée à ce lieu. Avec mes collègues, nous assurons le suivi médical, les soins de santé ainsi que les séances de kinésithérapie des bénéficiaires du Centre social. L'un de ces bénéficiaires est Tran Van Thanh. Il est le premier enfant aidé et soutenu par Tim. À l'époque, c'était un enfant d'une douzaine d'années, atteint de plusieurs maladies graves et laissé pour compte. Tim l'a pris sous son aile et a financé son hospitalisation. Après trois mois de traitement, il s'en est miraculeusement sorti.

Depuis, 28 ans se sont écoulés, Thanh n'est plus un enfant malade mais il doit prendre quotidiennement des médicaments pour son cœur. Malheureusement, récemment, sa santé s'est de nouveau dégradée : toux persistante, douleurs thoraciques et difficultés respiratoires.

Le 1er mai 2021, il a été transporté à l'Institut du Cœur à Saigon. Les résultats de ses examens indiquent que les altérations des valve mitrale et valve tricuspide (fuite et rétrécissement) sont trop avancées pour que les traitements médicamenteux soient efficaces pour Thanh. Une opération a été nécessaire pour réparer et remplacer ses valves.

Il a fallu quelques jours de traitement pour préparer physiquement Thanh en vue de l'opération. Durant ce temps, Thanh avait besoin "d'une personne de la famille" pour s'occuper de lui. Je suis cette personne, qui veille sur lui jour après jour, pour qu'il puisse boire, manger et bien dormir. Je m'occupe également de ses soins personnels. Au bout d'une semaine, il pouvait faire quelques pas tout seul et prendre soin de lui. Il pouvait marcher pendant de longs moments dans sa chambre.

À l'hôpital, on lui donne un surnom affectueux "bébé Thanh" et on lui offre beaucoup de petits cadeaux. Thanh en est très heureux et toujours très reconnaissant.

Le coût estimé pour une intervention à cœur ouvert est de plus de 150 millions de dongs (environ 5.530 €), une fortune pour Thanh ! Encore une fois, pour lui sauver la vie, Tim et Maison Chance ont sollicité l'aide de ses bienfaiteurs vietnamiens et étrangers. Heureusement, après plus d'une semaine d'appel aux dons, la somme espérée a été récoltée.

Au petit matin du 28 mai 2021, Thanh a été conduit en salle d'opération. L'intervention s'est bien déroulée.

Après quelques jours en salle de réanimation, il allait mieux, pouvait se lever et commençait à converser à droite et à gauche. Il reprenait aussi son habitude de marcher. Grâce à cette autonomie, Thanh a récupéré plus rapidement, et a pu sortir de l'hôpital.

Comme Thanh est soumis à la pose d'une prothèse valvulaire mécanique, il est obligé de prendre des anticoagulants à vie à cause du risque thrombotique de prothèse.

Pour le moment, il est tenu de se rendre régulièrement à l'hôpital afin que le médecin traitant soigne son épanchement péricardique et ajuste l'équilibre du traitement anticoagulant. Pour faciliter ces visites, nous sommes donc restés au Foyer Maison Chance. Quand sa santé s'améliorera et que la fréquence des consultations diminuera, nous retournerons à Dak Nong.

Thanh me dit souvent qu'il est très reconnaissant envers les bienfaiteurs qui l'aident et l'encouragent. Il sait aussi qu'il doit beaucoup à Tim, envers qui il se sent toujours redevable. Comme tous les membres de cette grande famille, je lui souhaite un prompt rétablissement.





Mue par la volonté de connecter le Centre social Maison Chance de Dak Nong aux habitants locaux et aux touristes de la région afin que ceux-ci comprennent mieux les activités de l'organisation, Maison Chance a ouvert un restaurant.

Le restaurant Maison Chance est situé près des sites touristiques de la région, il est bien desservi par les transports, ce qui constitue un avantage compétitif comparé aux autres établissements alentour. Sa décoration est empreinte de culture ethnique locale avec une structure sur pilotis, une toiture en feuilles de cocotier en parfaite harmonie avec la nature qui l'entoure.

Après de méticuleuses préparations, le restaurant Maison Chance a été inauguré le 14 mai 2021 et a accueilli ses premiers clients venant déguster des plats et visiter le Centre social. Le soir même de l'inauguration, une importante affluence de clients a dépassé la capacité d'accueil du restaurant. Bien que cela ait rendu le service difficile, cette soirée a montré l'intérêt de la population locale pour le restaurant. D'ailleurs, la solidarité et la responsabilité dont ont fait preuve tous les employés du Centre social, donnent également un signe d'encouragement.



Le restaurant accorde une grande importance à l'hygiène, à la qualité des plats et la qualité du service. Son menu apporte une diversité de saveurs, allant de la cuisine asiatique à la cuisine occidentale, en passant par des spécialités locales. Par exemple, la salade d'aubergines et de poisson séché, la fondue de poisson-chat, la fondue de poulet à la sichuanaise... ont été concoctées par le chef Nguyen Hoang Thuong qui est lui-même un ancien bénéficiaire de Maison Chance. Notre Chef, après avoir été diplômé de KOTO, a travaillé et acquis de l'expérience dans de grands hôtels à Ho-Chi-Minh Ville. Quant aux boissons, les clients ont le choix entre des jus ou des smoothies de fruits frais, venant des marchés locaux.

Une ambiance chaleureuse, un personnel aimable et un menu de qualité ont fait du restaurant Maison Chance un lieu de rencontre idéal pour tous les habitants locaux. Quand la situation sanitaire s'améliora, nous nous attendons à accueillir plus de clients venant pour une visite du Centre social et pour un délicieux moment au restaurant de Maison Chance.

Les mesures de restriction résultant de la complication de la situation sanitaire ont affecté les activités du restaurant car les clients doivent se confiner chez eux. Pour y remédier, le service de livraison a été mis en place, permettant aux clients de passer le confinement tout en ayant la possibilité de se régaler de bons plats.



LE DÉPARTEMENT AGRICULTURE DU CENTRE A DAK NONG



Situé à la campagne avec des conditions climatiques favorables, le Centre social Maison Chance à Dak Nong consacre une grande partie de sa superficie à l'agriculture biologique. L'objectif principal est de fournir des fruits et légumes frais et bio à la cuisine du Centre social afin d'assurer la qualité des ingrédients des repas pour les bénéficiaires et les employés.

L'excédent de production, s'il y en a, sera vendu sur les marchés locaux. Ainsi, les sommes gagnées participeront au fonds du Centre social pour les programmes en faveur de nos bénéficiaires. À la ferme du Centre social, il y a aussi des poulets, des canards, des lapins, des chèvres et des chevaux. Ces derniers sont élevés au Centre social et utilisés comme partenaires thérapeutiques pour des enfants handicapés physiques et/ou mentaux.

La culture et l'élevage de la ferme sont pris en charge par une équipe de 5 personnes passionnées et dévouées.



Nguyen Thi Hong Loan

Née en 1990
Cheffe du département

Mariée avec une fille de 6 ans, elle est une personne sociable, organisée et rigoureuse. Elle aime son travail et souhaite rester longtemps à Maison Chance afin d'aider les personnes défavorisées.



Nguyen Thi Ngoan

Née en 1977
Chargée des animaux

Elle est mère de deux garçons qui sont maintenant à l'université. C'est une personne aimable et directe. Amoureuse des animaux, elle souhaite travailler longtemps à Maison Chance.



Tran Van Ninh

Né en 1979
Chargé des jardins fruitiers et du potager

Marié avec 2 filles, il est sociable et aimable. Il souhaite rester longtemps à Maison Chance car il aime bien ce travail.



Ho Ngoc Du

Né en 1990
Chargé des chevaux

Végétarien et amoureux des animaux, il consacre son temps libre à étudier le bouddhisme. De caractère doux et paisible, il pense qu'être en couple ou pas, est une question du destin.



Ho Thi Hiep

Née en 1979
Chargée des jardins fruitiers et des potagers

Sociable et souriante, elle est mère de 2 filles et de 2 garçons. Son souhait est d'être toujours en bonne santé pour travailler et prendre soin de sa famille.



Depuis plus d'un mois, grâce à la générosité des donateurs, les résidents du Village Chance et les membres du Foyer ont toujours des fruits et des légumes dans leurs repas.



Nous avons aussi reçu du riz, des nouilles instantanées, de l'huile, des épices. Nous nous sentons très chanceux, comparés aux autres Saïgonnais.





NEWSLETTER MAISON CHANCE - AOUT 2021

Textes : Tim Aline - Hung Nghia - Tat Cuong - Ha Luu

Photos : Tim Aline - Cong Duy - Nguyen A - Tat Cuong

Traduction : Tim Aline - Eric Ravel - Armelle de Rocquigny

Mise en page : Thao Phan - Cong Duy